



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 October 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 83 повестки дня

Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Андрей Дроба (Словакия)

I. Введение

1. На своем 19-м пленарном заседании 20 сентября 2002 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Предоставление государствами-членами жителям нессамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

2. На своем 1-м заседании 26 сентября 2002 года Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам 19, 80, 81, 82 и 12 и 83 повестки дня. Общие прения по этим пунктам состоялись на 2, 3, 5 и 6-м заседаниях 30 сентября и 1, 3 и 4 октября (см. A/C.4/57/SR.2, 3, 5 и 6). Комитет принял решение по пункту 83 на своем 6-м заседании 4 октября (см. A/C.4/57/SR.6).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) доклад Генерального секретаря (A/57/90 и Add.1);
- b) письмо Постоянного представителя Фиджи при Организации Объединенных Наций от 20 августа 2002 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике тридцать третьей сессии Форума тихоокеанских островов, состоявшейся 15–17 августа 2002 года в Фиджи (A/57/331).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/57/L.3

4. На 4-м заседании 2 октября Председатель обратил внимание на проект резолюции, озаглавленный «Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки» (A/C.4/57/L.3), авторами которого были Алжир, Аргентина, Гана, Египет, Индия, Исламская Республика Иран, Китай, Куба, Объединенная Республика Танзания, Сингапур, Таиланд и Филиппины, к которым впоследствии присоединилась Нигерия.

5. На своем 6-м заседании 4 октября Комитет принял проект резолюции A/C.4/57/L.3 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

6. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/68 от 10 декабря 2001 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о предоставлении государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки¹, подготовленный в соответствии с ее резолюцией 845 (IX) от 22 ноября 1954 года,

сознавая важность содействия прогрессу в области образования жителей самоуправляющихся территорий,

будучи твердо убеждена, что продолжение и расширение практики предоставления стипендий необходимо для удовлетворения растущей потребности учащихся из самоуправляющихся территорий в помощи в области образования и профессиональной подготовки, и считая, что следует поощрять учащихся в этих территориях к использованию таких возможностей,

- 1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря¹;*
- 2. выражает признательность тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;*
- 3. предлагает всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления*

¹ A/57/90 и Add.1.

или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и по мере возможности предоставлять будущим учащимся средства для покрытия путевых расходов;

4. *настоятельно призывает* управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации о предоставлении государствами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки и выделять все необходимые средства, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими возможностями;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.